



Diccionario Italiano, E Portuguez

Extrahido Dos Melhores Lexicógrafos, Como De Antonini, De Veneroni, De Facciolati, De Franciosini, Do Diccionario Da Crusca, E Do Da Universidade De Turim, E Dividido Em Duas Partes: Na Primeira Parte se comprehendem as Palavras, as Frases mais elegantes, e difficeis, os Modos de fallar, os ...

M - Z

Sá, Joaquim J.

Lisboa, 1774

PAL

[urn:nbn:de:hbz:466:1-61032](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-61032)

PAGLIUCOLA. dim. f. DI PAGLIA. Pedacinho de palha.

PAGLIUOLA. f. f. Pequena parte, ou grão de ouro, ou de prata, que se acha nos rios entre a arca, nos lugares, onde ha minas.

Pagliuola. Palheta, pequeno grão de ouro, ou de prata, de cobre, ou de aço, feito chato, que se mette nas bordaduras para as fazer brilhar melhor.

Pagliuola. Bocado de palha.

PAGLIUOLO. f. m. Casca, ou espiga, em que lhe ficam alguns grãos, depois de se ter debulhado o trigo: *Pala retrimentum.*

Pagliuolo. Lugar, onde em hum navio se lava o biscoute. Termo de Marinha.

Nettare il pagiuolo. Escapar-se, fugir, abalar: *Ca-vum pedis offendere.*

PAGLIUZZA. dim. f. DI PAGLIA. Palhinha, pedacinho de palha.

PAGNOTTA. f. f. Hum pão.

PAGO. f. m. Pagamento, satisfação daquillo, que se deve. Usa-se com os verbos *Avere*, e *Esser*.

Aver, o *Non aver pago.* Ter, ou não ter pago; ter satisfeito tudo.

Esser, *non esser pago.* Estar, não estar pago, ou satisfeito.

PAGO. adj. m. GA. f. Pago, satisfeito, contente.

Pago di se stesso. } Contente com a sua forte,
Pago in sua ventura. } satisfeito com a sua ventura:
Sua sorte contentus.

PAGODE. f. m. Pagode, Templo dos Indios, e dos Idólatras Orientaes.

Pagode. Pagode, o mesmo Idolo, a quem supersticiosamente rendem cultos.

PAGOLINO. v. PAOLINO.

PAGONAZZICCIO. peior. Má côr da violeta.

PAGONAZZICCIO. adj. m. CIA. f. Que tira sobre a violeta.

PAGONAZZIO. v. PAGONAZZICCIO.

PAGONAZZO. f. m. e adj. Violeta, côr de violeta, que he misturada de azul, e de roxo.

PAGONCELLO. dim. m. DI PAGONE. Pavãozinho, pequeno pavão.

PAGONCINO. dim. m. NA. f. DI PAGONE. Pavãozinho, pequeno pavão.

PAGONE. f. m. Pavão, passaro de linda plumagem.

PAGONEGGIARE. v. n. } Empavonar-se, an-
PAGONEGGIARSI. v. n. p. } dar com gravidade, ter hum modo de andar affectado.

PAGONESSA. f. f. Pava, a femêa do pavão.

PAGRO. f. m. Qualidade de caranguejo.

PAGURO. f. m. Outra qualidade de caranguejo marino.

P A I

PAJO. f. m. Par, duas coufas da mesma natureza.

Un pajo di colombi. Hum par, hum casal de pombos: *Par columbarum.*

Un pajo di buoi. Huma junta de bois.

Pajo. Algumas vezes se toma por hum corpo só de alguma coufa, ainda que se divide em muitas partes.

Un pajo di carte da giuocare. Hum baralho de cartas de jogar.

Un pajo di molle. Huma tenaz.

Un pajo di forbici. Huma tesoura; porque *Pajo* tambem se pôde dizer de huma coufa indivivel.

Pajo. No numero plural se declina *Paja*.

PAJOLATA. f. f. Caldeirada, panellada, tanta quantidade de materia, quanta de huma vez se coze no caldeirão.

PAJUOLA. f. f. Huma das partes, nas quaes se divide a têa, que contém em si certa quantidade de fios: separação, que se faz nas têas.

PAJUOLO. f. m. Caldeirão, caldeira, marmita, panella.

Negare il pajuolo in capo. Negar sempre, não que-
Parte I. e Tomo II.

rer já mais confessar coufa, que se tenha feito, ainda que seja manifesta: *Nix alba non est.*

Pajudo. v. *Pojolita.*

Dice la padella al pajudo, fatt' in là, che tu mi tigni. Dize a frigideira á certã: Tira-te para lá não me enferrujes; o que se costuma dizer, quando alguem reprehende outra pessoa de hum vicio, do qual tambem se acha manchado.

P A L

PALA. f. f. Pá, instrumento de pão, ou de ferro.

Pala da forno. Pá do forno.

Pala da cucina. Pá da cozinha.

Pala da ventilare. Pá de atimpar o pão na eira.

Pala da grana. Rafoura, pá, com que se raza o trigo ao medir.

Pala. Hum dos instrumentos do moinho, que tem o feitio de pá.

Chi non è nel forno è in sulla pala. Prov. Estar bem perto da sua ruina: *Pene ad incitas redactus esse.*

PALADINESCO. adj. m. CA. f. De paladim.

PALADINO. f. m. Paladim, heroe, cavalleiro aventureiro; titulo de honra, que Carlos Magno deo a doze homens valerosos, os quaes combatião juntamente com elle pela Fé; e estes são aquelles, os quaes os Poetas em os seus versos celebrão como Heroes, destes falla Ariosto no seu Rolando furioso.

Paladino. no fig. Homem valeroso.

Paladini. Homens do campo, que andão pelas estradas, e pelos caminhos ajuntando com pás o esterco, e lixo dos animaes.

PALAFITTA. f. f. Estacada, páos encravados na terra á margem da corrente de hum rio, sustentando, e reparando a terra, para que o curso das aguas a não leve.

PALAFITTARE. v. a. Fazer estacadas, metter páos na borda de hum rio, para que a corrente das aguas não leve a terra.

PALAFITTATA. f. f. Estacada.

PALAFRENIÈRE. f. m. Moço dos cavallos, da cavalharice.

PALAFRENIÈRO. v. PALAFRENIÈRE.

PALAFRENO. f. m. Palafrem, cavallo de estado, de regalo.

PALAGETTO. dim. m. DI PALAGIO. Palaciozinho, pequeno palacio.

PALAGIETTO. dim. DI PALAGIO. v. PALAGETTO.

PALAGIO. f. m. Palacio, casa grande, como de hum Monarca, de hum Principe, &c.

Palagio. Tribunal, lugar, onde se julga, e se administra a Justiça, Relação.

PALAJUOLO. f. m. Aquelle, que trabalha com a pá.

PALALIA. f. f. Qualidade de herva.

PALAMENTO. f. m. Equipagem de remos de huma galéra. Termo de Marinha.

PALAMITA. f. f. Especie de atum, peixe.

PALANCA. f. f. Estaca dividida, cortada ao comprido.

Palanca. Qualidade de fortificação militar.

PALANCATICO. f. m. Estacada, clausura feita de estacas em lugar de parede, palanca.

PALANCATO. v. PALANCATICO.

PALANDRA. f. f. Palandra, navio largo, chato, e descoberto, que serve de levar bombas para bater huma Cidade maritima.

PALANDRANA. f. f. Balandrão, gabão, capote grosso para o quão tempo.

PALANDRANACCIA. peior. DI PALANDRANA, Mão balandrão, mão gabão.

PALANDRANO. v. PALANDRANA.

PALARE. v. a. Empar, pôr estacas, pregar páos na terra para sustentar os frutos.

Palare. Fazer huma estacada.

PALÀTA. f. f. Estacada, reparo feito sobre os rios, com que se sustenta a terra, para que a água a não leve.
Palata. A acção de metter todos os remos de huma vez na água, vogada, remada.
Palata. Huma pázada, o que póde caber em huma pa.
Palata. Huma pancada, que se dá com huma estaca.
Palata. no sent. fig. se recebe em sentido equivoco.
PALATINATO. f. m. Palatinado, Principado, dignidade do Príncipe Palatino.
PALATINO. adj. m. Palatino, nome de huma legião em a antiga Roma.
Palatino. Palatino, título dos Prelados, que fazem a habitação em o Palacio do Papa.
Palatino. Do paladar, que lhe diz respeito ao paladar.
PALATINO. f. m. Príncipe Palatino, Eleitor de Alemanha.
*** PALATO.** f. v. PALAFITTA.
PALATO. f. m. Paladar, ceo da boca.
Ha il palato fino. Tem o paladar delicado, fino.
Ha il palato grossolano, guasto, ottuso. Tem o paladar grosseiro, obtuso.
PALAZZINO. dim. m. DI PALAZZO. Palaciazinho, pequeno palacio.
PALAZZISTA. f. m. Official de Justiça, assim no Civil, como no Criminal.
PALAZZO. f. m. Palacio, casa de hum Grande Senhor.
Palazzo. Atrio, pateo do Palacio do Príncipe.
Mastro del Palazzo. Mestre do Palacio, grande dignidade antiga, que havia na Corte dos Principes.
PALAZZO-DI-LEPRE. v. SPARAGHELLA.
PALAZZOTTO. aug. DI PALAZZO. Palacio grande.
PALCACCIO. peior. DI PALCO. Mão assoalhado, mão sobrado de huma casa.
PALCHETTO. dim. m. DI PALCO. Assoalhazinho, pequeno sobrado.
PALCHICCIUOLO. dim. m. do dim. PALCO. Espécie de pequeno assoalhado.
Palchicciuolo. Tejadilho, que se põe na entrada das tendas, nas loges para livrar da chuva, guarda-chuva.
PALCHISTUOLO. v. PALCHICCIUOLO.
PALCO. f. m. Assoalhado, sobrado, pavimento, soalho, soalho.
Palco. Os Antigos declinárão no numero plural *Le Palcaro.*
Palco. Theatro, praça, lugar, onde se vem os espectáculos.
Palco. Madeira, ramo dos cornos dos veados, gamas, &c.
Palco. v. *Tramerzo.*
PALCUTO. adj. m. TA. f. Que tem muitos ramos, muitos esgalhos; o que se diz dos veados.
PALÈO. f. m. Peão, instrumento de páo esférico.
Quando e' ti dice buono al palèo, non giuocare alla trottola. Prov. Quando te for bem em hum negocio, não tentes outro.
Aggirarsi come un palèo. Affadigar-se, trabalhar muito em algum negocio.
PALÈO. f. m. Grama, planta.
PALESAMENTO. f. m. Descobrimento, descoberta, manifestação, declaração; a acção de manifestar.
PALESARE. v. a. Manifestar, declarar, descobrir, fazer ver, indicar, expôr.
Palesare. Dizer, revelar, denunciar, accusar em Justiça.
Palesare i suoi disegni a qualcheduno. Descobrir, manifestar os seus designios, os seus intentos a alguem.
Perispicua sua consilia alicui facere.
PALESARSI. v. n. p. Descobrir-se, declarar-se, manifestar-se, indicar-se, expôr-se.

Palesarsi. Dizer-se, revelar-se, denunciar-se, accusar-se em Justiça.
PALESATO. adj. m. TA. f. Descoberto, declarado, manifestado, exposto, indicado.
Palesato. Revelado, dito, denunciado, accusado em Justiça.
PALESATORE. v. m. Descubridor, manifestador, declarador, o que descobre.
Palesatore. Accusador, denunciante, delator; o que accusa.
PALESATRICE. v. f. Descubridora, manifestadora, declaradora; a que descobre.
Palesatrice. Accusadora, denunciante, delatora; a que accusa.
PALESE. adj. m. f. Descoberto, conhecido, manifesto, evidente, claro, notorio, patente.
PALESE. adv. } Abertamente, ás claras,
PALESEMENTE. adv. } evidentemente, com evidencia, claramente, manifestamente, publicamente.
PALESISSIMAMENTE. adv. sup. Patentissimamente, muito manifestamente, evidentissimamente.
PALESISSIMO. sup. m. MA. f. Patentissimo, muito manifesto, clarissimo, muito evidente, muito notorio.
PALESTRA. f. f. Palestra, edificio público entre os Gregos, onde os rapazes, e os mancebos se exercitavam na luta, e na carreira. Pal. Lat.
Palestra. Jogo da luta, exercicio de lutar.
Palestra d' amore. no fig. Palestra do amor. Os melhos amores.
Palestra di Venere. Palestra de Venus.
PALESTRITA. f. m. Lutador, o que se exercita na palestra, na luta. Pal. Lat.
PALETTA. f. f. Pá de brazas, utensil de ferro, que serve para transportar lume.
Paletta. Palheta, instrumento de páo, com que os rapazes jogão a péla.
Paletta da remo. Pá do remo.
PALETTIÈRE. f. m. Instrumento de metal, que serve aos que trabalham em esmalte.
PALETTINA. dim. f. DI PALETTA. Pázinha, pequena pá para as brazas.
Palettina. Palhetazinha, instrumento proprio do jogo da péla.
PALETTA. dim. m. DI PALO. Tanchão, pequeno páo, pequena estaca, com que se segura a vinha, ou outra qualquer arvore.
Paletto. Ferrolhozinho, cadeado, instrumento de ferro, que se põe nas portas.
PALETTONE. f. m. Pelicano, passaro.
*** PALICCIATA.** f. f. PALAFITTA.
PALICCIUOLO. dim. m. DI PALO. Tanchãozinho, pequena estaca.
PALIDO. v. PALLIDO.
PALETTA. dim. m. DI PALO. Premiozinho.
PALIFICARE. v. a. Estacar, fazer estacadas, fechar, fortificar, suster, segurar com huma estacada.
PALIFICATA. f. f. Estacada, clausura feita com páos, com estacas pregadas na terra.
PALIFICATO. adj. m. TA. f. Fortificado com huma estacada, fechado.
PALLOGIA. f. f. Pallogia. Figura de Rhetorica, que he huma especie de repetição, como quando Cicero disse na 1. Orat. in Cat. *Nos, nos, dico aperte, nos Consules desumus.*
PALMBACCHIO. f. m. Palimbacchio, qualidade de metro. Termo de Poesia.
PALINGENESIA. f. f. Metemphycosis, transmigração, passagem de huma alma de hum corpo para outro corpo, doutrina estabelecida pela Filosofia de Socrates.
PALINODIA. f. f. Palinodia, retractação, o desfazer-se de algum dito, discurso contrario a hum precedente.

Cantar la palinodia. Cantar a palinodia, retratar-se, desfizer-se: *Palinodiam cantare.*

PALINODICO. adj. m. CA. f. Palinodico, pertencente á palinodia.

PALINSESTO. f. m. Papel, em que se pôde raspar o que se escreveu.

PALINURO. f. m. e adj. Piloto, Official da equipagem de huma não, que observa a derrota do navio. *Palinuro.* no fig. Ministro de Estado, Chefe de huma familia.

PALIO. f. m. Premio da victoria, panno, que se dá em premio aos athletas, quando ficão vencedores na carreira.

Riportare il palio. Levár o premio da victoria, alcançar a victoria: *Palmam ferre.*

Palio da corriere, da lottore. Premio, que se dá ao que fica vencedor na carreira, na luta.

Corriere il palio. Contender, disputar com outro na carreira com a esperança de levar o premio.

Vincere il palio. Ganhar, levar o premio.

Palio. v. *Baldacchino.* Docel, pallio, pavilhão.

Palio. Manto, capote.

Palio. Pallio, insignia Pontifical, ornato do Summo Pontífice, o qual tambem elle concede aos Metropolitanos em final da plenitude da Jurifdicção Ecclesiastica.

Palio. Frontal, paramento, com que se cobre a parte fronteira do Altar.

Fatta la festa, è corso il palio. Festa acabada, Musica a pé; tudo está feito, concluído: *Acta omnia.*

Mandare al palio alcuna cosa. Manifestar, pôr patente alguma cousa.

Mandarla al palio. Querer ver o ultimo fim de alguma cousa.

Andar al palio. Descubrir-se, pôr-se patente: *Sese prodere.*

PALIOOTTO. dim. m. DI **PALIO.** Mantozinho, capote pequeno.

Paliotto. Frontal, paramento do Altar.

Paliotto. Mantelete, amicho.

PALISCALMO. f. m. Equife, barco pequeno, chalupa, canoa, bote, escaler de huma não.

PALISCHERMO. v. **PALISCALMO.**

PALIURO. f. m. Paliuro, arbufo, cujos ramos são espinholos.

PALIZZATA. f. f. Estacada, reparo, fortificação, que se faz, pregando-se estacas na terra.

PALIZZATO. } v. } **PALIZZATA.**

*** PALIZZO.** }

PALLA. f. f. Bola, globo, figura esférica, corpo redondo, que tem hum ponto, no meio do qual as linhas tiradas á superficie são iguaes.

Palla. Globo, corpo redondo, sólido, que se põe por remate em cima das pyramides, cupolas, e outras figuras semelhantes.

Palla. Péla, globo de couro, com que se costumava jogar.

Palla lesina. v. *Palla.*

Aver la palla in mano. Prov. Ter a péla na mão, ter no seu poder.

Palla. } Qualidade de jogo da péla.

Palla a corda. }

Balzar la palla. } Vir, chegar a occasião opportuna, commoda, favoravel: *Fortuna favet.*

Balzar la palla in mano. }

Batter la palla nel giuoco del calcio. Começar o jogo da péla, dar principio ao jogo: *Ludum inchoare.*

Aspettar la palla al balzo. Esperar o tempo, e a occasião opportuna: *Oblatam occasionem arripere.*

La palla balza in sul tuo tetto. Tu tens a fortuna da tua parte; a fortuna he prospera, e feliz para ti: *Prosperá tuis fortuná.*

Levar altrui la palla di mano. Tirar a alguém a authoridade, e arrogalla para si; tirar-lhe a faca da mão: *Excimere è manu manubrium.*

Parte I. e Tomo II.

Quando la palla balza, ognuno la darle. Todos, quando são afortunados, e ditosos, são valentes: *In re quisque sapit.*

Esser alcuno in palla. Succeder bem a alguém o negocio, que tem entre as mãos.

Non esser alcuno in palla. Não saber bem, não ser bem succedido no negocio, que anda entre mãos.

Fare alla palla d'uno. Zombar, fazer zombaria de alguém com promessas vans: *Aliquem quasi pilam habere.*

Palla da tirar con la balestra. Bodoque.

Palla d'artigleria. Bala.

Palla di legno. Bola.

Palla di nieve. Péle de neve.

Palla. Pelota.

Palla d'archibuggio. Chumbo, bala de espingarda.

Palla da maglio. Bola.

Palla da trucco. Peão.

Palla di camoscio. Péla cheia de pennas.

Palla di sapone muschiato. Bola de sabão.

Palla picciola. Bolazinha, pequena bola.

A foggia di palla. Pelo feito, pela figura de péla.

PALLAFRENO. v. **PALAFRENO.**

PALLAJO. f. m. Peloteiro, o que faz pélas, e raquetas.

Pallajo. Aquelle, que assiste aos jogadores no jogo da péla.

PALLAMAGLIO. f. m. O jogo da choca, jogo de exercicio, no qual se atira com grande violencia, e destreza huma bola, que no fim se deve fazer passar por hum pequeno arco de ferro.

PALLARE. v. n. Jogar a péla.

* *Pallare.* Vibrar, brandir, mover vibrando.

Pallare la lancia. Vibrar a lança.

* *Pallare.* no fig. Saltar, dar saltos como huma bola.

Esser pallato in qua, e in là. Saltar por huma parte, e outra.

* **PALLATO.** adj. m. TA. f. Saltado, pullado.

PALLEGGIARE. v. a. Jogar a péla, dando-lhe com a palheta huma vez atrás de outra successiva, e alternativamente.

Palleggiare. no fig. Zombar, brincar, escarnecer, metter a bulha: *Ludos facere.*

PALLEGGIATO. adj. m. TA. f. Jogado, movido como huma péla.

Palleggiato. no fig. Zombado, escarnecido, mettido a bulha, iludido.

* **PALLENTE.** Pal. Lat. v. **PALLIDO.**

PALLERINO. f. m. Jogador da péla.

PALLESCO. adj. m. CA. f. De bola, de péla.

PALLETTA. dim. f. DI **PALLA.** Bolinha, pequeno globo, pélazinha, pequena figura esférica.

PALLIAMENTO. f. m. Palliação, dissimulação, desculpa, disfarce, excusa; a acção de palliar.

PALLIARE. v. a. Palliar, encubrir engenhosamente, excusar, corar, moderar.

Palliare. Dissimular, fingir, disfarçar, encubrir, trazer por excusa.

Palliar i suoi difetti. Palliar, encubrir, disfarçar os seus defeitos: *Obtegere errata.*

PALLIATIVO. adj. m. VA. f. Palliativo, que não faz mais que adoçar, e curar o mal apparentemente. Termo de Medicina.

Cura palliativa. Cura palliativa, medicina, que adoça, mas não faza inteiramente: *Fucata medicina, lenimentum.*

PALLIATO. adj. m. TA. f. Palliado, adoçado, moderado.

Palliato. Palliado, fingido, disfarçado, dissimulado, corado, pretextado.

PALLIDACCIO. peior. **DI PALLIDO.** Pallidissimo, muito descorado, desmaiadissimo.

PALLIDAMENTE. adv. Pallidamente, com pallidez, desmaiadamente, enfadadamente, descoradamente.

PALLIDETTO. dim. m. TA. f. Pallidozinho, descoloradozinho, algum tanto enfiado.
PALLIDEZZA. f. f. Pallidez, cor descolorada, de defunto, &c.
PALLIDICCIO. dim. m. CIA. f. DI PALLIDO. Algum tanto pallido, hum pouco descolorado.
PALLIDISSIMO. sup. m. MA. f. Pallidissimo, muito descolorado, enfiadissimo, muito desmaiado, muito amarello.
PALLIDITÀ. } Pallidez, amarellidão, cor
PALLIDITADE. } descolorada; o abstracto de
PALLIDITATE. f. f. } pallido.
PALLIDO. adj. m. DA. f. Pallido, desmaiado, descolorado, enfiado, amarello.
Esser pallido. Estar pallido, desmaiado: *Pallere.*
Divenir pallido. Fazer-se, pôr-se pallido.
È pallido. Está enfiado, descolorado: *Inscit ora palior.*
PALLIDORE. v. PALLIDEZZA.
PALLIDUCCIO. dim. m. CIA. f. DI PALLIDO. v. PALLIDICCIO.
PALLIDUME. v. PALLIDEZZA.
PALLINA. dim. f. DI PALLA. Bolazinha, pequeno globo, pequena figura esferica.
Pallina. Pélazinha, pequena péla.
PALLINE. f. f. plur. } Chumbo, munição miuda
PALLINI. f. m. plur. } para uso de caçar: *Globuli plumbei.*
PALLIO. f. m. Pallio, capote, manto. Pal. Lat.
Pallio. Pallio, veste, paramento bento, que traz o Summo Pontífice, e que os Metropolitanos tambem trazem.
Pallio. no fig. Palliação, capa cuberta, excusa, pretexto, desculpa, fingimento, cor, disfarce.
PALLIOTTO. peior. DI PALLIO. Pallio, capote, capa porca, cuja.
PALLONACCIO. peior. DI PALLÒNE. Má péla.
Pallonaccio. no fig. Vão, futil.
PALLONARE. v. a. Jogar com esta qualidade de péla.
Pallonare. no fig. Zombar, illudir, moçar, fazer irrisão de alguém.
PALLONCINO. dim. m. DI PALLÒNE. Péla pequena.
PALLÒNE. f. m. Qualidade de péla grande de couro, dentro da qual está huma bexiga cheia de vento, com que se joga.
Pallonesco. no fig. Vão, jactancioso, vanglorioso.
PALLONISSIMO. sup. m. MA. f. Muito vão, vangloriosissimo, muito jactancioso.
PALLORE. f. m. Pallidez.
PALLOTTA. dim. f. DI PALLA. Bolazinha, pelota, globozinho.
Pallotta. Bolinha, de que usão os que fazem ligeirezas de mãos.
PALLOTTOLA. f. f. Bola, péla, globo feito de materia solida.
Aver, o Fare faccia di pallottola. Não ter vergonha, ser descolorado, ter cara de aço, ser desavergonhado: *Esse perfricata frontis.*
Non sapere accozzar tre pallottole in un bacino. Não saber fazer as cousas mais facilissimas que pôde haver, ser pouco destro, não ter experieza alguma: *Homo nauci.*
PALLOTTOLETTA. dim. f. DI PALLOTTOLETTA. Bolazinha, bolinha, globozinho.
PALLOTTOLIÈRA. f. f. Entalho, nó, que está no meio da corda de huma bêsta, onde se põe a bola para se atirar.
PALLOTTOLINA. dim. f. do dim. PALLOTTOLETTA. Pelotazinha, bolinha pequena, globozinho.
PALMÀ. f. f. Palmeira, arvore.
Palma. Palma, ramo da palmeira.
Palma. no fig. Palma, victoria, gloria, porque os

seus ramos se davão aos vencedores em final de victoria, e de honra.

Palma. por fem. Honra, gloria adquirida por se obrar bem.

L' Apostolo ripartò la palma del martirio. O Apostolo alcançou a palma do martyrio.

PALMA. f. f. Palma, o concavo, a parte da mão, que se comprehende entre o pulso, e os dedos.

Tenere, o Portar uno in palma di mano. Trazer alguém nas palmas da mão; fazer excessivos carinhos, grandissimos agrados; estimar excessivamente alguma pessoa: *In deliciis habere.*

Il male si dee portare in palma di mano. He preciso não occultar o seu mal para se achar o seu remedio, isto he: Quem quer soccorro nos seus trabalhos, he preciso que manifeste a sua necessidade: *Si vis opem, ne malum celes.*

Palma. no fig. A mão toda.

Battersi a palmè. Bater as mãos por sentimento.

PALMARE. adj. m. f. Que he de huma palmeira.

Palmare. no fig. Palmar, grande, maiusculo, grosso.

PALMATA. f. f. Palmada, pancada, que se dá, ou que se toca com a palma da mão.

Dare, o Toccare la palmata. Dar, ou receber presentes para vender, ou alterar a justiça.

Dare palmata. Dar palmada; aquelle tocar de mão, que faz o marinheiro ao Patrão da mão para o despartar para o seu serviço. Termo de Marinha.

PALMENTO. f. m. Lagar, máquina, com que se eprem as uvas.

Palmento. Casa, lugar do lagar.

Macinare a due palmenti. Mastigar de ambas as bandas de huma vez: *Ambabus malis expletis vorare.*

Macinare a due palmenti. no fig. Comer a dous carilhos; ganhar ao mesmo tempo, e na mesma cousa por dous modos: *Duplum lucrum facere.*

PALMETO. f. m. Palmar, lugar plantado de palmeiras.

PALMIÈRE. f. m. Ermitão, peregrino da Terra Santa.

PALMIÈRE. f. m. Aquelle, que leva a palma, a victoria, o triunfo.

PALMITE. f. f. Palmite, a parte interior do grosso do tronco da palmeira, e he o ponto, donde como do centro sahem todos os ramos da arvore. Pal. Lat.

PALMIZIO. f. m. Palmeira, arvore.

Palmizio. Ramo, palma, o qual se benze em a Domingo de Ramos, e se dá ao povo por devoção: *Palma ramus.*

PALMO. f. m. Palmo, extensão da mão, tão grande espaço, quanto se estende a mão desde a extremidade do dedo pollegar até á do dedo meeminho.

Palmo grande o maggiore. Palmo grande, maior.

PALMONE. f. m. Vara, ou ramo cheio de varas enfiçadas.

PALO. f. m. Estaca, páo redondo, e comprido não muito grosso, tanchão, que serve para se sustentar os frutos.

Palo della vite. Tanchão, espedeque da vide.

Palo da legar i cavalli alla mangiatoja. Estaca para prender os cavallos á mangedoura.

Palo de ponti. Estaca, esteio, páo para sustentar as pontes.

Aguzzarsi il palo in su 'l ginocchio. Prov. Fazer alguma cousa perigosa: *Suo jumento sibi malum arcescere.*

Di palo in frasca. Fazer discursos despropositados, passar de hum discurso para outro: *De calcaria in carbonariam divagari.*

Lanciare il palo. no sent. fig. Empreder alguma cousa difficilissima, metter-se em huma empreza trabalhosa: *Arduum opus aggredi.*

PALOMBARO. f. m. Mergulhador, homem, que nada por debaixo d'agua, quando he preciso. PA-

PALOMBINA. f. f. Qualidade de uva.

PALOMBO. f. m. Pombo bravo, ou trocaz.
Palombo. Qualidade de peixe do mar, que he do genero dos cães marinhos.

PALPABLE. adj. m. f. Palpavel, que se pôde apalpar.
Palpabile. no fig. Palpavel, claro, evidente, que se toca com a mão.
Una racion palpabile. Huma razão palpavel, evidente, clara: *Ratio, qua sub sensum cadere videtur.*
Un error palpabile. Hum erro palpavel, evidente, muito manifesto: *Error apertissimus.*

PALPABILÍSSIMO. sup. m. MA. f. Muito palpavel, que se percebe facilissimamente com o tacto.
Palpabilissimo. no fig. Muito palpavel, evidentissimo, muito claro.

PALPABILMENTE. adv. Palpavelmente, pelo tacto.
Palpabilmente. no fig. Palpavelmente, sensivelmente, evidentemente, manifestamente.

PALPAMENTO. f. m. Tacto, a acção de apalpar.

PALPANTE. p. a. m. f. Que apalpa, apalpando.

PALPARE. v. a. Apalpar, tocar com a mão.
Palpare. Palpar, tocar suavemente, muito de vagar.
Palpare. no fig. Adular, lisonhear, dizer lisonjas.
Palpare. no fig. Apalpar, tocar com as mãos, certificar-se: *Certiorum fieri.*

PALPATIVO. adj. m. VA. f. Que tem força, e possibilidade para apalpar, que toca com as mãos.

PALPATO. adj. m. TA. f. Apalpado, tocado, palpado com a mão.

PALPATORE. v. m. Apalpador, o que apalpa.
Palpatore. no fig. Adulador, lisonheiro, o que aduba.

PALPATRICE. v. f. Apalpadora, a que apalpa.
Palpatrice. no fig. Aduladora, lisonjeira.

PALPEBRA. f. f. Palpebra, icapella, parte cartilaginosa do semblante, que serve para cubrir os olhos, e para os defender de huma luz muito viva.

* **PALPEBRO.** v. PALPEBRA.

PALPEGGIARE. v. a. Apalpar, manuzear, manear frequentemente alguma cousa para a examinar, trazer entre as mãos.

PALPEGGIATINA. f. f. A acção de apalpar, de manejar suavemente.

PALPITANTE. p. a. m. f. Palpitante, que palpita, palpitando.

PALPITARE. v. n. Palpitar, ter o pulso agitado pelo movimento do coração, das arterias, do diafragma, &c.

PALPITAZIONE. f. f. Palpitação, movimento convulsivo do coração.

PALTONATO. adj. m. TA. f. Mendigado, de mendigo.

PALTONE. f. m. Mendigo, pedinte, que pede esmola.

PALTONEGGIARE. v. n. Mendigar, pedir esmola.

PALTONERIA. f. f. Mendicidade, miséria, pedinaria.
Paltoneria. Liberdade, demaziada licença, dissolução, vicio, deshonestidade.

PALTONIERE. f. m. Pedinte, mendigante, que pede esmola.
Paltoniere. Dissoluto, deshonesto, vicioso, libertino, magano, picaro, libidinoso.

PALUDACCIO. peior. DI PALUDE. Vasta alagoa.

PALUDALE. adj. m. f. Apautado, cheio de charcos de agua.

PALUDAMENTO. f. m. Paludamento, vestido Imperatorio, e Militar, de que usavão os Antigos Romanos.
Paludamento. Antigo vestido de paifano. Pal. Lat.

PALUDANO. adj. m. NA. f. Apaulado, cheio de alagoas, de charcos d'agua.

PALUDE. f. m. e f. Alagoa, lago, lugar baixo, onde se encharca a agua. Pal. Lat.

PALUDELLA. dim. m. Capotinho, pequeno capote.

PALUDOSO. adj. m. SA. f. Apaulado, cheio de lagos, encharcado.

PALVESARO. adj. m. Armado de escudo.

PALVESATA. f. f. Cuberta, ou defenla feita com escudos, empavezada.

PALVÈSE. f. m. Escudo, arma defensiva.

PALUSTRE. adj. m. f. De lagoa, de natureza apaulada, cheio de lagos, de charcos.

P A M

PAMPANAJÓ. adj. m. JA. f. Que traz pampanos, ramos de vide com folhas.
Pampanjó. Que produz pampanos, pimpolhos.

PAMPANATA. f. f. Fogo, que se faz em os tonéis para os alimpar.

PAMPANO. f. m. Pampano, pimpolho da vide, que tem ramos.
Ajoi pampani, e poca uva. Prov. Grandes demonstrações, e poucos effeitos: *Multi thyrifigeri, pauci verò Bacchi.*

PAMPINÁRIO. f. m. Vara nova da vide, de que brotão parras no seguinte anno.

PAMPINEO. adj. m. NEA. f. Cheio de pampanos.

PAMPINIFERO. adj. m. RA. f. Que produz pampanos.

PAMPINIFORME. adj. m. f. Que tem a figura de pampano.

PAMPINOSO. adj. m. SA. f. Abundante de parras, e de pimpolhos, cheio de parras.

P A N

PANACCIA. f. f. Confeição para conservar o vinho.

PANACE. v. PANACÉA.

PANACÉA. f. f. Panacéa, qualidade de planta.
Panacéa. Panacéa, remedio univerial, que cura todas as qualidades de enfermidade.
Di stabiliarsi la pace, la quale era una panacéa a tutti i mali del Cristianesimo. De se estabelecer a paz, a qual era usico remedio para todos os males do Christianismo.

* **PANAGGIO.** f. m. Provisão de pão.

PANAJÓ. adj. m. JA. f. De pão, pertencente ao pão.
Cozzo panjio. isto he: Preparado para comer muito pão.

PANARICE. f. m. Unheiro, apóstema, que vem ás unhas.

PANATA. f. f. Pancada, que se dá com hum pão.
Panata. Qualidade de sopa feita de pão cozido, e embebido no caldo da carne.
Panata. no fig. Se diz tambem das cousas demaziadamente cozidas.

PANÁTICA. f. f. Provisão de pão.

PANATELLA. dim. f. DI PANATA. Sopinha, pequena sopa.

PANATELLO. v. PANELLINO.

PANATENAICO. f. m. Panathenaico, unguento, que se usava em Athenas.
Panathenaico. Panathenaico, huma das Orações de Ifo-crates, que trata das empresas dos Athenienses, a qual se recitava nas festas de Minerva: *Panathenaica.*

PANATO. adj. m. TA. f. Panado, pertencente ao pão.

PANATTIÈRA. f. f. Açafate, cestinho, condeça, em que se guarda o pão.

PANATTIÈRE. f. m. Aquelle, que guarda o pão.
Panattiere. Padeiro, o que faz pão.

PANCA. f. f. Banco, cadeira, assento.
Somno, e panca, sete, e acqua; ou por outro modo. *A fame panca, a sonno panca.* Prov. Qualquer cama, qualquer comida, ou qualquer bebida, he sufficiente para quem tem grande somno, grande fome, ou grande sede.
Non si poter rizzar a panca, non poter riaversi. Prov. Achar-se em mau estado, e não se poder restabelecer.

Quan-